

WARM-UP

FÜR IHREN ADRENALINSPIEGEL





EDITION 14

Liebe Porsche Freunde,
liebe Kunden,

zugegeben, sich im World Wide Web herumzutreiben macht Spaß. Aber was ist Spaß? Die harmloseste, nicht in die Tiefe des Möglichen gehende Form der Unterhaltung. Wer nicht dem Unbedarften den Vorzug geben will, der realisiert seine Träume und lässt den Spaß zur Freude am Echten avancieren. Mit den Sportwagen aus Zuffenhausen wird die Sehnsuchtsphantasie, wie sie im „Second Life“ beschrieben wird, zum „First Life“, zum realen Leben. Gelegenheiten dazu gibt es viele: etwa mit dem neuen Porsche Boxster Spyder, dem Designklassiker, oder mit den neuen 911 Carrera Black Edition und Boxster Black Edition sowie Panamera Edition Modelle.

Im Porsche Zentrum Niederbayern zeigen wir Ihnen auch in diesem Sommer die schönen Seiten des Lebens. So etwa bei unserem Sportwagen-Aktionstag oder unserer Bayerwaldausfahrt. Geschwindigkeit ist nun mal eine Faszination, der sich kaum jemand entziehen kann. Um diesen Rausch ungefährdet genießen zu können, bieten wir auch in diesem Jahr wieder einige Fahrertrainings an, wie kürzlich auf dem Wachau- und Salzburgring. So soll der Sommer weiter gehen: Mit Genuss, Freude, Hochstimmung und ganz schnell mittendrin – im wirklichen Leben.

Das wünscht Ihnen Ihr



Andreas Ernst
Geschäftsführer
Porsche Zentrum Niederbayern

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling, Tel.: +49 9931 709-700, Fax: +49 9931 709-710, E-Mail: info@porsche-niederbayern.de, www.porsche-niederbayern.de; Auflage: 1.750 Stück.
Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling.
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



Traumhafte Tour.
Bayerwaldausfahrt 2015.



Die Kraft der Gegensätze.
Die neue Panamera Edition.



DER NEUE BOXSTER SPYDER.



Objekt der Begierde.
Die neuen Black Edition Modelle.



Ausgezeichnet.
Der Porsche Premium PZ Wettbewerb.



Ungefiltert. Der neue
Boxster Spyder.



PORSCHE AKTUELL

- 04 | Ungefiltert.**
Der neue Boxster Spyder.
- 06 | Die neuen Black Edition Modelle.
Die neue Panamera Edition.**
- 08 | Höchstleistung für den Heimatmarkt.**
Jens Puttfarcken, der neue Vorsitzende der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, im Interview.
- 09 | Mission: erfüllt.**
Porsche triumphiert in Le Mans.
- 22 | Entdecken Sie die schönsten Seiten des Lebens.**
Attraktive Produkte von Porsche Driver's Selection.

PORSCHE IM ZENTRUM

- 10 | Niederbayern auf dem Treppchen.**
Unser Erfolg beim Porsche Premium PZ Wettbewerb.
- 11 | Leidenschaft hält jung.**
Attraktive Porsche Gebrauchtwagen.
- 17 | Wir stellen vor.**
Zwei neue Mitarbeiter im Team des Porsche Zentrum Niederbayern.

PORSCHE LIVE

- 12 | Faszination. Emotionen. Impressionen.**
Rückblick zum Aktionstag „Faszination Porsche“.
- 14 | Natur pur.**
Die Bayerwaldausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern.
- 16 | Abend der guten Herzen.**
Erfreulich hohe Spendensumme bei der Passauer Runde.
- 18 | Sportlich unterwegs.**
Fahrertrainings in Österreich.
- 20 | Alle Neuheiten auf einen Blick.**
Die Wanninger Autoshow.

PORSCHE PARTNER

- 21 | Erfolg auf dem Eis.**
Das Jubiläum der Straubing Tigers.

Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Plug-in-Hybrid-Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;
CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

Motor:
6-Zylinder-Boxermotor
Hubraum:
3.800 cm ³
Leistung:
276 kW (375 PS)
Max. Drehmoment
420 Nm bei
4.750–6.000 1/min

DER Porsche Boxster Spyder kennt keine Zurückhaltung. So entfacht er mit seinem tiefen und zentralen Fahrzeugschwerpunkt Hochgefühle – vor allem in der Kurve. Und treibt mit seinem 6-Zylinder-Boxermotor, consequentem Leichtbau und beeindruckenden 276 kW (375 PS) die Fahrdynamik auf die Spitze. Dabei passiert er die 100-km/h-Marke in faszinierenden 4,5 s. Und lässt Sie mit einer Höchstgeschwindigkeit von 290 km/h die Straße hautnah erleben.

Auch jedes Detail des Exterieurs bringt Sie näher an das ungefilterte Fahrgefühl. Bereits die großen Lufteinlässe zeigen, wie ernst er es meint.



STÄRKER. LEICHTER.



Ebenfalls markant sind die speziell für den neuen Boxster Spyder entwickelten 20-Zoll Räder. Auch am Heck lässt er seine Muskeln spielen: an den Streamlinern. Sie setzen die Form der schwarzen Überrollbügel optisch fort und verleihen dem neuen Boxster Spyder seine Individualität.

Der ungefilterte Charakter spiegelt sich ebenfalls im Interieur wieder. Hier konzentriert sich alles auf das Wesentliche. So sorgt die ansteigende Mittelkonsole für kurze Wege vom Sportlenkrad zum Schalthebel und die Sitzschale der Sportschalensitze aus glas- und kohlefaserverstärktem Kunststoff für ein noch besseres Leistungsgewicht. Damit ist der neue Boxster Spyder vor allem für eines prädestiniert: ein besonders ungefiltertes Fahrerlebnis.

Kraftstoffverbrauch
(in l/100 km):
Innerorts: 14,2
Außerorts: 7,5
Kombiniert: 9,9
CO ₂ -Emissionen: 230 g/km
Effizienzklasse: G

UNGEFILTERT. DER NEUE BOXSTER SPYDER.

Der neue Porsche Boxster Spyder ist die extreme Rückbesinnung auf den Ursprung des Roadsters. Und die eigenständige Interpretation einer Legende, die in den 50er Jahren mit dem 550 Spyder begann und in den 60ern mit dem 718 RSK seine Fortsetzung fand. Jede Fahrt mit ihm wird zum sportlichen Großereignis für alle Sinne. Authentischer, ungefilterter lässt sich die Straße nicht erleben.

RADIKALER.



Zugegeben, es ist nicht einfach, einen 911 noch begehrenswerter zu machen. Doch man kann: mit einem attraktiven Ausstattungspaket, das den hohen ästhetischen Anspruch unserer Designer widerspiegelt. Das Ergebnis: eine ausdrucksstarke Ergänzung für die 267 kW (350 PS). Ganz gleich, ob Coupé oder Cabriolet, Heck- oder Allradantrieb. Für Ingenieurs- und Verführungskunst in einem.

OBJEKT DER BEGIERDE



Ausstattung

Exterieurlackierung in Schwarz;
Tiefschwarzmetallic optional

LED-Hauptscheinwerfer inkl. PDLS+

20-Zoll 911 Turbo Räder

Heckschriftzug „911“ und Türeinstiegsblenden
mit „Black Edition“ Schriftzug

Interieurausstattung in Schwarz

7-Gang-Schaltgetriebe; 7-Gang Porsche
Doppelkupplungsgetriebe (PDK) optional

SportDesign Lenkrad

Komfortpaket mit Tempostat, PCM inkl. Navi-
gationsmodul, Telefonmodul, ParkAssistent
vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera u. v. m.

Porsche 911 Carrera Black Edition und Boxster Black Edition Modelle:
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,1–10,9 · außerorts 7,5–6,2 ·
kombiniert 9,5–7,9; CO₂-Emissionen: 223–183 g/km

ANZIEHENDE GEGENSÄTZE. DIE NEUE PANAMERA EDITION.

Der besondere Reiz des Porsche Panamera? Liegt seit jeher in der Kraft der Gegensätze. Er ist ein Sportwagen mit vier Sitzen. Er vereint hohen Komfort mit Porsche typischer Performance – und überzeugt mit einer anziehenden Persönlichkeit. Wir haben diese um einige weitere Merkmale ergänzt. Und sein Profil nochmals geschärft – in der Panamera Edition.

Porsche Panamera Edition Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
kombiniert 8,8–6,4; CO₂-Emissionen: 206–169 g/km



Es ist Zeit, Farbe zu bekennen: mit Stil und Klasse. Unsere Ingenieure hatten nichts anderes im Sinn. Die neuen Black Edition Modelle ziehen Blicke auf sich: mit einer hochwertigen Ausstattung, Porsche typischer Performance – und unverwechselbarer Stilsicherheit.

Der Boxster ist mehr als ein umtriebiger Mittel-motor-Sportwagen. Er ist ein Sinnbild für die Freiheit hinter dem Steuer. Deshalb haben unsere Ingenieure sich die Freiheit genommen, Ihnen dieses Angebot zu machen: die neue Boxster Black Edition, die Sie mit 195 kW (265 PS) Kurve für Kurve neu in Versuchung führen wird.



Ausstattung

Exterieurlackierung in Schwarz;
Tiefschwarzmetallic optional

Netzwindeschott

Überrollbügel lackiert in Exterieurfarbe

Bi-Xenon-Scheinwerfer inkl. PDLS

20-Zoll Carrera Classic Räder

Modellbezeichnung „Boxster“ auf Heck und Tür-einsteigsblenden mit „Black Edition“ Schriftzug

Interieurausstattung in Schwarz

6-Gang-Schaltgetriebe; 7-Gang Porsche Doppel-kupplungsgetriebe (PDK), SportDesign Lenkrad u. v. m.

DIE NEUE BOXSTER BLACK EDITION.



Sowohl im Exterieur als auch im Interieur zeigt sich der Panamera exklusiver als je zuvor. Von außen erkennbar an den 19-Zoll Panamera Turbo II Rädern sowie den Seitenscheibenleisten in Schwarz (hochglanz). Das Porsche Active Suspension Management (PASM) sorgt für reduzierte Karosseriebewegungen und damit für noch mehr Komfort. Dazu kommen die Servolenkung Plus, Bi-Xenon-Scheinwerfer inklusive Porsche Dynamic Light System (PDLS) sowie der ParkAssistent vorne und hinten inklusive Rückfahrkamera. Auch im Innenraum gewinnt die Panamera Edition an Prägnanz. Zusammengefasst: ein Panamera – mit noch mehr Persönlichkeit. Und anziehenden Gegensätzen.

Jens Puttfarcken, der neue Vorsitzende der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, im Interview.

HÖCHSTLEISTUNG FÜR DEN HEIMATMARKT.

In den vergangenen Jahren hat Jens Puttfarcken an der Schnittstelle zu Handelspartnern in der ganzen Welt dafür gesorgt, dass der Porsche typische Qualitätsanspruch auch international in allen Belangen gelebt wird. Im Interview mit der Porsche Times erzählt er von seinen bisherigen Erfahrungen im Dienste der Marke Porsche – und gibt einen Ausblick auf seine Pläne für den deutschen Markt.

Sie waren in den vergangenen Jahren bereits in leitenden Funktionen in den Bereichen Vertrieb, Customer Relations und After Sales erfolgreich tätig. Welche Erfahrungen aus dieser Zeit werden sich in Ihrer neuen Funktion als besonders wertvoll erweisen?

Ich glaube, dass ich insbesondere zwei Dinge in meine Arbeit für Porsche Deutschland einbringen kann. In den vergangenen 18 Jahren habe ich mich maßgeblich mit der internationalen Handelsorganisation, vor allem in den USA und China, beschäftigt. Es wird spannend sein, diese Erfahrungen mit der Wirklichkeit im Heimatmarkt zu vergleichen und die eine oder andere Idee im Auftritt der Marke und bei der Vermarktung unserer Fahrzeuge einbringen zu können. Zusätzlich habe ich in den vergangenen fünf Jahren als Leiter After Sales eng mit den Kollegen aus dem Entwicklungs- und Produktionsressort von Porsche zusammengearbeitet. Diese Kontakte und Verbindungen

möchte ich intensiv nutzen, um die Belange der Märkte, insbesondere des deutschen natürlich, näher an die entsprechenden Stellen der Porsche AG heranzubringen.

Was ist die größte Herausforderung, der Sie sich in Ihrer neuen Tätigkeit als Vorsitzender der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH stellen werden?

Ich freue mich sehr auf eine direkte und vor allem partnerschaftliche Zusammenarbeit mit der deutschen Handelsorganisation, mit dem Ziel einer optimalen Marktbearbeitung und größtmöglicher Zufriedenheit unserer Porsche Kunden. Gemeinsam mit unseren Partnern in den Porsche Zentren, der Porsche Financial Services sowie der Porsche AG müssen wir in bewährter Weise Hand in Hand und vertrauensvoll zusammenarbeiten, um dieses Ziel zu erreichen. Das ist meine feste Überzeugung.

Sie arbeiten bereits seit 1997 bei Porsche. Was war Ihr bislang spannendstes Porsche Projekt?

In all den Jahren durfte ich viele interessante Projekte bei Porsche durchführen. So habe ich mich bereits 1998 mit der Entwicklung des ersten Gebrauchtwagen-Locators im Internet beschäftigt, neue Tochtergesellschaften für Porsche im Ausland aus der Taufe gehoben und bis 2010 Prozesse und das System rund um CRM@Porsche entwickelt und eingeführt. Es war eine tolle Erfahrung, ein solches Thema auf der „grünen Wiese“ beginnen und gestalten zu können.

Sie fahren einen Porsche Panamera (Turbo) als Dienstwagen. Was war Ihr erstes Fahrzeug?

Meine ersten Erfahrungen hinter dem Steuer habe ich nach dem Erhalt des Führerscheins mit dem Auto meiner Mutter gemacht, einem Renault 4 mit 34 PS. Noch heute schwärme ich von der Spazierstockschaltung und dem Schaltvorgang vom zweiten in den dritten Gang. Mein erstes eigenes Auto war zum Start bei meinem ersten Arbeitgeber Fiat Auto ein Tipo AGT – in allen Belangen eine wirklich italienische Erfahrung. Mein erster Porsche Dienstwagen dagegen war ein wunderschönes, dunkelblaues 911 Carrera 4S (993) Cabriolet, das schon nach vier Wochen – natürlich sehr zu meinem Bedauern – an einen sehr erfreuten Kunden verkauft wurde.

Wie gestalten Sie Ihre Freizeit?

Ich bin seit frühester Jugend viel unterwegs gewesen und so hat sich das Reisen als bevorzugte Freizeitbeschäftigung erhalten. Insbesondere auch, weil wir als Familie auf diese Weise die Welt gemeinsam erleben und entdecken können.



MISSION: ERFÜLLT.

Porsche triumphiert in Le Mans.

45 Jahre nach dem ersten Porsche Gesamtsieg an der Sarthe hat Porsche bei der 83. Auflage des 24-Stunden-Rennens von Le Mans den 17. Gesamtsieg für das Unternehmen gewonnen – und zwar als Doppelsieg.

Auch der bis dato letzte Sieg 1998 im Porsche GT1 war ein Doppelsieg gewesen. Erst im vergangenen Jahr war Porsche nach 16 Jahren Abwesenheit, angezogen durch das neue Effizienzreglement, nach Le Mans zurückgekehrt – mit dem technologisch anspruchsvollsten Fahrzeug des gesamten Starterfeldes. In diesem Jahr ging Porsche dann mit noch mehr Plug-in-Power an den Start: In gleich drei Prototypen des 919 Hybrid traten die Porsche Fahrer-Teams an, um sich den Herausforderungen des anspruchsvollen Langstreckenrennens zu stellen und den Sieg nach Hause zu fahren.

Der siegreiche Prototyp, mit der Nummer 19 und den Piloten Earl Bamber, Nico Hülkenberg und Nick Tandy, war als Dritter gestartet, am Anfang sogar bis auf Position acht zurückgefallen und dann lange Sechster. Doch mit superschnellen Runden, einer ausgeklügelten Rennstrategie und einem sensationellen Team in der Box fuhren die drei ein fehlerfreies Rennen und verdienten sich so den Sieg.

Zu Beginn des Langstreckenrennens führte der Porsche mit der Nummer 17 das Feld an. Wenig später wurde er durch eine einmütige Stop-and-Go-Strafe auf Platz vier zurückgeworfen. Timo Bernhard, Brendon Hartley und Mark Webber fuhren nach einer Aufholjagd noch bis auf Platz zwei vor. Die Besatzung des dritten Porsche Hybrid – die Nr. 18 – hatte ein vergleichsweise schwieriges Rennen. Neel Jani, der von der Pole Position aus gestartet war, verlor kurz nach dem Start die Führung an Timo Bernhard. Nach einem komplizierten Rennverlauf konnte das Team dennoch einen sehr respektablen fünften Platz erreichen.

Ein Doppelsieg im zweiten Einsatzjahr des 919 Hybrid ist ein beeindruckender Triumph, der nur durch den Mut zustande kommen konnte, mit einem so hochkomplexen Fahrzeugkonzept ins Rennen zu gehen. Wir gratulieren den Konstrukteuren, Fahrern und allen Beteiligten zu einem triumphalen Sieg – und sind stolz auf dieses überragende Ereignis in der Porsche Motorsporthistorie.

Und auch über die LMP1-Klasse hinaus gab es für Porsche Enthusiasten großartige Momente: So kam Patrick Dempsey, der mit den Porsche Werksfahrern Patrick Long und Marco Seefried in einem 470 PS starken 911 RSR an den Start ging, bei den 24 Stunden von Le Mans als Zweiter der Klasse GTE-Am ins Ziel.

24 Stunden von Le Mans. Ergebnisse für Porsche.



1. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 19)

V. I.: Tandy, Bamber, Hülkenberg
395 Runden, schnellste Runde: 3'18.596



2. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 17)

V. I.: Bernhard, Webber, Hartley
394 Runden, schnellste Runde: 3'18.186



5. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 18)

V. I.: Dumas, Jani, Lieb
391 Runden, schnellste Runde: 3'18.917



2. Platz GTE-Am: 911 RSR

V. I.: Dempsey, Long, Seefried
331 Runden, schnellste Runde: 3'58.832



NIEDERBAYERN AUF DEM TREPPCHEN.

UNSER ERFOLG BEIM PORSCHE PREMIUM PZ WETTBEWERB.



Eine ganz besondere Auszeichnung durften wir kürzlich aus den Händen von Klaus Zellmer, dem bisherigen Vorsitzenden der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, und Andreas Henke, dem Marketingleiter der Porsche Deutschland GmbH, entgegennehmen. Denn beim Porsche Premium PZ Wettbewerb, der für alle 86 Porsche Zentren bundesweit veranstaltet wurde, belegte unser Porsche Zentrum Niederbayern in seiner Größenklasse 3 den hervorragenden zweiten Platz.

Ziel des Wettbewerbs ist es, mittels verschiedenartiger Bewertungskriterien die Leistungsfähigkeit eines Porsche Zentrums zu bestimmen. So wurden im Porsche Premium PZ Wettbewerb unter anderem die Geschäftsqualität, die Umsetzung individueller Maßnahmen, die Verkaufsleistung und – für uns das Wichtigste – die Kundenzufriedenheit in Verkauf und Service auf den Prüfstand gestellt.

„Diese Auszeichnung freut uns sehr und ist zugleich auch der höchste Ansporn, unser Niveau nicht nur zu halten, sondern noch weiter zu verbessern“, so Geschäftsführer Andreas Ernst. So ist das Team des Porsche Zentrum Niederbayern fest entschlossen, auch im kommenden Jahr einen Platz auf dem Podest zu ergattern.

Leidenschaft hält jung.



Porsche Boxster



Arktissilbermetallic
03/2006 | 47.900 km
EUR 25.590,-*

Porsche Cayman



Basaltschwarzmetallic
07/2009 | 52.500 km
EUR 29.940,-*

Porsche 911 Carrera



Arktissilbermetallic
04/2001 | 103.000 km
EUR 25.900,-*

Porsche 911 Carrera S



Arktissilbermetallic
04/2005 | 91.000 km
EUR 37.890,-*

Porsche 911 Carrera GTS



Weiß
03/2015 | 7.900 km
EUR 122.890,-*

Porsche 911 Carrera Cabriolet



Dunkelblau-metallic
06/2013 | 23.500 km
EUR 85.790,-*

Porsche 911 Carrera S Cabriolet



Tiefschwarzmetallic
04/2015 | 4.900 km
EUR 122.790,-*

Porsche Panamera



Basaltschwarzmetallic
08/2013 | 28.500 km
EUR 65.790,-*

Porsche Panamera 4S



Basaltschwarzmetallic
02/2012 | 88.900 km
EUR 54.890,-*

Porsche Panamera 4S



Basaltschwarzmetallic
03/2014 | 7.500 km
EUR 95.790,-*

Porsche Macan Turbo



Dunkelblau-metallic
07/2014 | 38.900 km
EUR 83.890,-*

Porsche Cayenne Diesel



Tiefschwarzmetallic
07/2012 | 96.900 km
EUR 54.450,-*

* Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.



**18
04**

**FASZINATION. EMOTIONEN. IMPRESSIONEN.
RÜCKBLICK ZUM AKTIONSTAG
„FASZINATION PORSCHE“.**



**FASZINATION
PORSCHE**



Am 18. April 2015 erlebten rund 700 Besucher die Faszination Porsche in ihrer ganzen Vielfalt. Unser Team stand bereit, um alle Fragen ausführlich zu beantworten. So konnten die Besucher herausfinden, welche Facette der Faszination sie persönlich am meisten begeistert. Unter anderem konnten der neue 911 Targa 4 GTS sowie der 911 Carrera GTS, beklebt im Design des 919 Hybrid, hautnah erlebt werden. Auch unsere attraktiven Porsche Approved Gebrauchtwagen wurden auf einer „Rennstrecke“ in Startaufstellung gebracht. Spannungsgeladene Musik und Motorensound untermalten den Motorsportcharakter unserer Veranstaltung. Und auch für das leibliche Wohl war gesorgt: Bei Currywurst führten unsere Gäste angeregte Benzingespräche unter Gleichgesinnten. Außerdem konnten sich die Teilnehmer über unsere Serviceangebote und die Angebote von Porsche Driver's Selection informieren. Wir bedanken uns bei allen Gästen für Ihren Besuch – und freuen uns, Sie bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen.



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
 Porsche Plug-in-Hybrid-Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0; CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

Die Bayerwaldausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern.

Natur pur.

Ein sonniger Tag, 36 Traumwagen und 64 enthusiastische Porsche Fahrer haben sich am Samstag, den 25. April 2015 wieder auf den Weg gemacht, den bayerischen Wald mit all seinen wundervollen Facetten zu erkunden.

LOS ging es um 9:00 Uhr im Porsche Zentrum in Plattling. Unsere Tour führte über Bogen nach Stallwang, Richtung Geiersthal und weiter nach Bad Kötzing – eine sonnige Strecke, die die Herzen der Porsche Fahrer höher schlagen ließ. Im Hotel Bayerwaldhof wurden wir von der Familie Mühlbauer bereits zum Mittagessen erwartet. In einer beeindruckenden, fast märchenhaften Idylle ließen wir uns in dem kleinen Paradies mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen – eine wahre Erholung für die Sinne.

Gestärkt, aber hungrig auf die weitere Strecke ging es dann über Lam nach Bayerisch Eisenstein und über malerische Straßen vorbei an Spiegelhütte zum Nationalpark Neuschönau. Fasziniert von diesem wilden Wald wagten wir uns mit der Begehung des Baumwipfelpfades auf bis zu 25 Meter über den Waldboden, um eine besondere Perspektive zu erleben – und das auf einer Gesamtlänge von 1.300 Metern. Der Höhepunkt des Pfades war der 44 Meter hohe Baumturm. Auf der Plattform angekommen, wurde man mit einem einzigartigen Blick belohnt: Über die Berge Lusen und Rachel hinweg breitet sich das Meer des Bayerischen und des Böhmisches Waldes aus – bis hin zum nördlichen Alpenhauptkamm.

Beeindruckt von Mutter Natur traten wir die Heimreise an. Unsere Route führte uns über Schöfweg nach Grattersdorf zurück nach Plattling. Im Porsche Zentrum angekommen, ließen wir diese landschaftlich reizvolle Strecke bei einem gemeinsamen Grillabend noch auf uns wirken. Als kleine Erinnerung an eine gelungene Bayerwaldausfahrt erhielten alle Teilnehmer ein kleines Porsche Modell.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern – und heißen Sie schon jetzt herzlich willkommen, wenn es wieder heißt: „Porsche Zentrum Niederbayern on Tour“.

Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Porsche Plug-in-Hybrid-Modelle - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0; CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km





Abend der guten Herzen.

Erfreulich hohe Spendensumme bei der Passauer Runde.

Menschen zusammenführen, Schwachen helfen – dafür steht seit 2008 die „Passauer Runde“. Claudia Gugger-Bessinger hat das hochkarätige Netzwerk aus Politik, Wirtschaft, Kultur und Medien gegründet. Bei der Spenden-Gala im Dezember 2014 kamen rund EUR 60.000,- zusammen.

Ernst und eindringlich appellierte Schirmherrin Patricia Riegel, Bunte-Chefredakteurin und Vorsitzende der Tribute to Bambi Stiftung, an die 200 Gäste, für die Flüchtlingshilfe „ISuS“ zu spenden: „Stellen Sie sich vor, es wären Ihre Kinder, die da in der Fremde eine neue Heimat suchen müssen,“ so Riegel. Bayerns Europaministerin Beate Merk betonte: „Zwei Millionen Flüchtlinge können uns nicht kaltlassen.“ Auch Ruth Neri von „DKMS Life“, einer Schwesterorganisation der Knochenmarkspenderdatei, berichtete anrührend von ihren Begegnungen mit Krebspatientinnen. So anrührend die Ansprachen aller Beteiligten waren, so erwärmend war die Musik der österreichischen Jazzgröße Paul Zauner, der Pianistin Julia Rinderle und der engagierten Big Band des Gymnasiums Leopoldinum Passau. Noch immer steckt viel Herz in der Stadt, die 2013 vom Hochwasser schwer getroffen wurde: Im Großen Redoutensaal des Fürstbischöflichen Opernhauses halfen von Renate Schmucker (Gründerin der Findelkindstiftung) über Hubert Thaler (Werner-Reichenberger-Stiftung) und Bayerns First Lady Karin Seehofer alle mit. Und Samtherz-Dirndl-Designerin Monika Strobl-Klein versprach: „Unser Atelier und unsere Stoffe stehen Flüchtlingen zur Verfügung, die sich ihre Kleider selbst schneiden wollen.“

Wir vom Porsche Zentrum Niederbayern freuen uns, dass auch wir einen kleinen Teil zur Unterstützung beitragen konnten.



Bildquelle: Bayer. Staatskanzlei

Safe the Date: Freitag, 4. Dezember 2015

„Große Weihnachts-Charity-Gala 2015“ der „Passauer Runde“ ab 19:00 Uhr mit Schirmherrin und Präsidentin der Salzburger Festspiele Dr. Helga Rabl Stadler, den Young Singers des Festivals und Schauspielerin Sunni Melles als Laudatorin in den Redoutensälen in Passau.

**Präsidentin der
Salzburger Festspiele –
Frau Dr. Helga Rabl Stadler**

Wir stellen vor.

Zwei neue Mitarbeiter im Team des Porsche Zentrum Niederbayern.

Das Porsche Zentrum Niederbayern freut sich, mit Benjamin Roggendorf als Umschüler zum Automobilkaufmann und dem Kfz-Mechatroniker Matthias Baumgärtler zwei motivierte und engagierte neue Mitarbeiter gefunden zu haben. Wir begrüßen Benjamin Roggendorf und Matthias Baumgärtler sehr herzlich in unserem Team!



Seit dem 1. April verstärkt der gelernte Kfz-Mechatroniker Benjamin Roggendorf unsere Mannschaft. Der gebürtige Münchner entdeckte schon früh seine Autobeachtung und die Leidenschaft zum Design und der Technik aus dem Hause Porsche. Seine Ausbildung zum Kfz-Mechatroniker absolvierte er allerdings bei BMW und arbeitete danach als Kfz-Mechatroniker-Geselle bei Jaguar und Landrover. Nun ist er aber bei seinem Traum angekommen: bei Porsche, einer Marke, die er selbst als einen der innovativsten und zukunftsorientiertesten Hersteller sieht. Seine ausgeprägte Kontaktfreudigkeit will der 25-Jährige, der mittlerweile in Passau sesshaft ist, zukünftig im Vertrieb nutzen. Dazu absolviert Benjamin Roggendorf eine Umschulung zum Automobilkaufmann. In seiner Freizeit bleibt der passionierte Technikfreak weiterhin dem Handwerk treu und veredelt mit großem Engagement und Begeisterung verschiedenste Fahrzeuge, die er mit Stolz auf Auto- und Tuningtreffen präsentiert.

Unser zweiter neuer Mitarbeiter, Matthias Baumgärtler, komplettiert seit dem 1. Mai unser Werkstatt-Team. Von seinem ersten Praktikum an war dem 19-Jährigen klar, was er werden möchte: Kfz-Mechatroniker. Herr Baumgärtler stellte sich nach seiner Ausbildung, die er im Februar 2015 äußerst erfolgreich abschloss, einer neuen Herausforderung und bereichert nun das Porsche Zentrum Plattling mit seinen Fähigkeiten. Sein Interesse und seine Leidenschaft galten bereits früh dem Automobil. Schon als Kind war der gebürtige Deggendorfer vom Porsche Traktor seines Opas begeistert – von da an packte ihn die Faszination Porsche, die ihn bis heute nicht mehr loslässt. Selbst bei seinen Freizeitbeschäftigungen kommen weder sein Tatendrang noch seine Technikaffinität zu kurz. Voller Motivation und Freude meistert er sowohl bei der Freiwilligen Feuerwehr wie auch bei landwirtschaftlichen Tätigkeiten jede Herausforderung mit Bravour.

1. AVP Driving Experience 2015.

Den Grenzbereich erfahren.

Grenzen sind dazu da, überschritten zu werden. Nur so erfährt man, wo sie liegen. So wie die Teilnehmer unserer Fahrveranstaltung auf dem Wachauring.

Die 1. AVP Driving Experience fand vom 9. bis 10. Mai auf dem Wachauring in Niederösterreich statt. Das Training war in zwei Levels unterteilt: In Level I am Samstag wurden unsere Teilnehmer zunächst von unseren Instrukto- ren an unterschiedliche Gefahrensituationen aus dem Alltag herangeführt. Mit professionellen Tipps wurde das Fahrkönnen Schritt für Schritt gesteigert.

In Level II wurde Gas gegeben: So erlebten beim Driftraining am Sonntag alle Beteiligten Fahrspaß pur. Die Veranstaltung war an beiden Tagen sehr gut besucht und wir konnten uns einer sehr hohen Nachfrage erfreuen.

Wir bedanken uns bei unseren Teilnehmern für ein ereignisreiches Wochenende und freuen uns, Sie bald wieder bei einem unserer Fahrsicherheitstrainings begrüßen zu dürfen.



Save the Date:
Unsere nächste AVP Driving Experience (Level I, II und III) findet am 10. Oktober 2015 auf dem Red Bull Ring statt. Seien Sie dabei!





**Test & Training auf dem
Salzburgring am 14. Mai 2015.**

**Wie die Väter –
so die Söhne.**

Vor einigen Jahren aus Termin-Not geboren, hat sich der alljährliche Event auf dem Salzburgring am Vatertag etabliert – und es ist schon faszinierend, wie sich die AVP Driving Experience entwickelt hat: So viele aktive Väter und Söhne wie in diesem Jahr waren noch nie am Start. Das zeugt von großem Vertrauen der Väter in die Söhne – und natürlich auch in die Marke Porsche. Als Doppelstarter oder jeweils im eigenen Fahrzeug legten die „alten Hasen“ vor und die „jungen Füchse“ standen ihnen in nichts nach.

Nach dem morgendlichen Briefing ließen es die Teilnehmer ruhig angehen, denn die Strecke zeigte sich nach ausgiebigem Regenguss wieder einmal von ihrer rutschigen Seite. Doch wie immer erhöhte dies den Lerneffekt, man benötigte Disziplin und so kam es nur zu wenigen

harmlosen Ausritten ins Kiesbett. Das Technik-Team stand mit Rat und Tat zur Seite, wenn sich ein Fahrzeug kurzfristig Richtung Botanik bewegt hatte und von Spuren jenseits des Asphalt befreit werden musste. Dank der Unterstützung der Instrukteure Masood Azadpour und Manuel Egginger fand man jedoch recht schnell zu seiner eigenen Ideallinie und erlebte Fahrspaß pur, denn am Nachmittags wurde es trockener, die Sonne kam und das Tempo wurde zügiger.

Viele Besucher nutzten das Angebot, ein paar Runden im „Renntaxi“ mitzufahren, sei es im Panamera Turbo von Manuel Egginger oder im 911 GT3 RS von Masood Azadpour. Einigen musste anschließend in der gut besuchten Hospitality-Box wieder Farbe ins Gesicht gezaubert werden, denn so mancher Magen zeigte sich nach der schnellen Fahrt kurzfristig etwas verstimmt.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern für das faire, disziplinierte Fahren, die wunderschönen Autos, für tolle Momente auf der Start-Ziel-Geraden und für viele strahlende Gesichter. Und die Väter waren stolz auf ihre Söhne – alles in allem ein perfekter Vatertag!

Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle)
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 12,7–6,1;
CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Porsche Plug-in-Hybrid-Modelle
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;
CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch:
kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km



Die Wanninger Autoshow. Alle Neuheiten auf einen Blick.

Auf dem großen Parkplatz vor dem Möbelhaus Wanninger in Straubing fand am 15. und 16. Mai, wie jedes Jahr an dem Wochenende nach Vatertag, die große Wanninger Autoshow statt.



Bei der zweitägigen Veranstaltung waren 28 Automarken vertreten. Fast alle namhaften Autoaussteller der Region, darunter auch wir als Porsche Zentrum Niederbayern, waren wieder mit dabei und ermöglichten zahlreichen Besuchern, sich innerhalb kürzester Zeit einen vollständigen Überblick über das gesamte Angebot zu verschaffen. Da die intensive Suche nach dem künftigen Traumauto nicht immer in der ganzen Familie auf geteilte Begeisterung stößt, hat Franz Wanninger wieder ein buntes Fest für alle Besucher organisiert. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern und freuen uns bereits jetzt auf die Wanninger Autoshow 2016.



10 Jahre DEL.

Die Straubing Tigers im Jubiläumsjahr.



Foto von links: Larry Mitchell (Cheftrainer), Jason Dunham (Sportlicher Leiter), Rob Leask (Co-Trainer).

Der niederbayerische Eishockey-Club Straubing Tigers steht vor seiner 10. DEL-Saison. Anlässlich dieses Jubiläums werden bei den Tigers schon jetzt die Weichen für eine gelungene Jubiläumssaison gestellt. Neben zahlreichen Aktionen auf und neben der Eisfläche sind die Verantwortlichen gerade dabei, eine schlagkräftige Mannschaft zusammenzustellen, die 2016 – also genau zehn Jahre nach dem Aufstieg aus der 2. Liga – wenn möglich in den Playoffs stehen wird.

Vor Kurzem wurde mit AHL-Goalie Matt Climie eine neue Nummer eins zwischen den Pfosten gefunden. Der erfahrene Kanadier kommt aus Chicago und soll nun im beschaulichen Straubing zum Helden werden. Das Jubiläumsjahr der Tigers gibt natürlich auch noch einmal dafür Anlass, sich die Geschichte des Clubs vor Augen zu führen – von den Anfangsjahren bis hin zum DEL-Aufstieg am 17. April 2006. Tigers-Geschäftsführerin Gaby Sennebogen: „Man muss die Entwicklung des Eishockeys in Straubing mal auf sich wirken lassen. Angefangen vom Stadion ohne Dach, wo ich selbst als Kind im Schnee noch Schlittschuh gelaufen bin. Nach dem Aufstieg mussten wir das Stadion dann schließen, was

inzwischen auch jeder genießt. Und man muss sich bei den Fans bedanken, denn sie schreien sich regelmäßig die Lunge aus dem Hals. Die Bilder des Aufstiegs kann ich immer wieder anschauen und bekomme auch nach zehn Jahren noch Gänsehaut.“



Auch Jason Dunham, aktueller Sportlicher Leiter der Tigers und damals selbst maßgeblich als Spieler am DEL-Aufstieg beteiligt, blickt gern zurück: „Ich kann es immer noch nicht glauben, dass es schon zehn Jahre DEL sind. Das ist Wahnsinn. Es fühlt sich an wie gestern. Es ist sehr schön zu sehen, was unsere Geschäftsstelle und die Fanbeauftragten jetzt zum Jubiläum auf die

Beine stellen. Ich freue mich sehr für unsere Zuschauer. Ich hoffe, dass unsere Leistung 2015/16 genauso begeisternd sein wird.“

Damit nahm der Sportliche Leiter seine Mannschaft für die kommende Saison schon einmal in die Pflicht. Der Fokus galt aber auch den Aktionen rund um die kommende Jubiläumssaison „10 Jahre DEL“. Hierzu wurde das neue Jubiläumslogo der Tigers vorgestellt. Am 13. Juni 2015 fand das Fan-Sommerfest der Straubing Tigers statt, das es in dieser Form so zum ersten Mal gegeben hat. Nach der traditionellen Teamvorstellung auf dem Gäubodenvolkssommerfest kann am 11. September der Startschuss der Jubiläumsspielzeit in der DEL erfolgen mit dem ersten Saisonspiel der Tigers 2015/16.

Auch auswärts wollen die Tigers-Fans ihr Team in der Jubiläumssaison ganz besonders unterstützen. So wird es neben dem Jubiläums-Sonderzug eine Bayernticket-Tour geben und auch eine Disco-Busfahrt zu einem Auswärtsspiel ist geplant. Die eine oder andere Überraschungsaktion wollen die Tigers zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht verraten – noch steht die kommende Saison ja erst bevor. Gespielt wird dann auch wieder mit neuen Trikots: diesmal im Jubiläums-Look, versteht sich.

ENTDECKEN SIE DIE SCHÖNSTEN SEITEN DES LEBENS.

Kapuzenjacke Herren – RS 2.7 Collection

Sehr weiche Sweatshirt-Qualität. „PORSCHE“ Schriftzug auf der Brust, RS 2.7 Label am Ärmelsaum und rundes RS 2.7 Badge auf der Eingriffstasche. 60 % Baumwolle, 40 % Polyester.

WAP 954 00S-3XL OG
EUR 135,-*

Espressotassen 3er-Set – RS 2.7 Collection

Espressotassen mit Abbildungen der Porsche 911 Carrera RS 2.7 Modelle. Spülmaschinengeeignet. Aus Porzellan. Made in Germany.

WAP 050 030 OG
EUR 59,-*

iPhone 6 Case – RS 2.7 Collection

Hochwertiger Druck mit Details in 3D-Drucktechnik. 100 % Polycarbonat. In Grau/Weiß/Vipergrün.

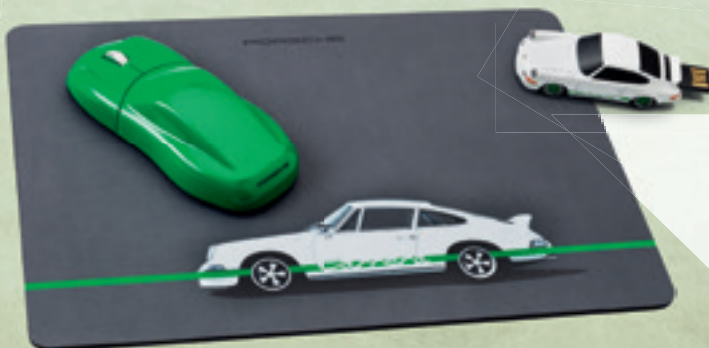
WAP 050 060 OG
EUR 19,-*



Office Set – RS 2.7 Collection

Computermaus-Set und USB-Stick. Funkmaus für PC und Mac in Vipergrün. USB-Stick mit 8 GB Speicherkapazität. Mit einfahrbarem USB-Plug.

WAP 050 812 OG
EUR 129,-*



Der Sommer ist die Zeit durchzuatmen und zu entspannen – und die schönsten Seiten des Lebens zu genießen. Damit Ihnen das nicht nur hinter dem Steuer Ihres Porsche gelingt, stellen wir Ihnen ausgewählte Produkte von Porsche Driver's Selection vor. Exklusive Artikel, die Sie begeistern werden und Ihren Sommer noch faszinierender gestalten.

Kapuzenjacke Damen – RS. 2.7 Collection

Sehr weiche Sweatshirt-Qualität. „PORSCHÉ“ Schriftzug auf der Brust, RS 2.7 Label am Ärmelsaum und rundes RS 2.7 Badge auf der Eingriffstasche. 60 % Baumwolle, 40 % Polyester.

WAP 953 OXS-XXL OG

EUR 135,-*

Sweathose Herren – RS 2.7 Collection

Sehr weiche Sweatshirt-Qualität. Mit aufgesetzter Tasche hinten. 60 % Baumwolle, 40 % Polyester. In Graumelange.

WAP 955 OOS-XXL OG

EUR 99,-*

Porsche Driver's Selection



**Wenn die Welt eine Bühne ist,
ist das hier Stage Diving.**

Der neue Boxster Spyder.



PORSCHE

**Porsche Zentrum
Niederbayern/Plattling**

AVP Sportwagen GmbH
Dr.-Wandinger-Straße 5
94447 Plattling
Tel.: +49 9931 709-700
Fax: +49 9931 709-710
E-Mail: info@porsche-niederbayern.de
www.porsche-niederbayern.de